

Zeitschrift: Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen
Herausgeber: Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere
Band: 55 (1982)
Heft: 4

Rubrik: ASTT informazioni regionali = AFTT informations régionales = EVU-Regionaljournal

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Concours

Il a lieu par groupe local, sous la surveillance d'un maître de tir affilié à la Société suisse de tir, section pistolet, ou individuellement, sur une place d'armes et sous contrôle d'un responsable.

Assurance

L'ANP-CNA pour le personnel PTT actif. Tous les autres membres doivent contracter une assurance personnelle.

Assurance responsabilité civile

Elle est comprise dans l'assurance responsabilité civile de l'Association suisse des trp de trm (ASTT), conformément à la police no 3.106-904 de la Compagnie d'assurance Zurich.

Munition

L'achat de la munition a lieu auprès d'une section de tir au pistolet de la Société suisse de tir.

Programme de tir

- Cible P à 10 pts/1 coup d'essai, 5 coups, coup par coup.
- Cible B à 5 pts/1 coup d'essai, 5 coups en 1 minute montrés à la fin de la série.

Une fois commencée, la série ne peut être interrompue. Le programme ne peut pas être répété. L'enrayage de l'arme est l'affaire du tireur. Seules les cartouches percutées, mais dont la balle n'est pas partie, peuvent être tirées à nouveau.

Distance, armes, position

50 mètres, arme d'ordonnance, debout, tir à une main.

Classement

Sont classés les groupes locaux participant au tir avec un effectif représentant au minimum le 20% des membres actifs des groupes locaux respectifs. Lorsque ce nombre est dépassé, les meilleurs résultats (points et touchés) comptent par rapport au minimum prescrit de participants; lors du calcul, les résultats des tireurs considérés sont arrondis vers le haut. En cas d'égalité, c'est le nombre des coups tirés dans la zone noire qui est déterminant pour fixer le résultat final. Les groupes locaux comptant plus de 80 membres actifs peuvent exceptionnellement participer au tir avec une équipe dont le nombre est inférieur à 20%. Ce nombre doit alors représenter au minimum le 10%. Dans ce cas, le classement intervient sur la base des résultats de tous les participants (points et touchés). Cette disposition devient caduque lorsqu'un groupe local se présente avec une équipe représentant plus du 20% du nombre de ses membres actifs.

Classement individuel

Le meilleur résultat individuel de chaque tireur est pris en considération pour ce classement. En cas d'égalité, c'est le nombre de coups dans le noir qui est déterminant, l'année de naissance du tireur, les meilleurs coups d'essai.

Publication des résultats

Par le Comité central, lors de l'Assemblée générale annuelle.

Distinctions et récompenses

Groupes: Le meilleur groupe reçoit le challenge pour un an. Le groupe qui le reçoit trois années consécutives en devient le détenteur définitif. Individuel: Le meilleur tireur reçoit un gobelet gravé en étain. Les bonifications donnent droit à:

- 6 gobelets avec gravure «Troupes de transmission»;
- 1 channe avec gravure et inscription «Troupes de transmission»;
- 1 plateau.

Succession

- tir pour les 6 gobelets, le 1^{er} tireur recevant le gobelet gravé;
- tir pour la channe;
- tir pour le plateau.

Bonifications requises

- 100 points pour le gobelet;
- 250 points pour la channe;
- 150 points pour le plateau.

Attribution des bonifications

Le vainqueur qui reçoit le gobelet gravé n'a pas droit à une bonification.

80–85 points tirés	50 points de bonification
78–79 points tirés	45 points de bonification
76–77 points tirés	40 points de bonification
74–75 points tirés	35 points de bonification
72–73 points tirés	30 points de bonification
70–71 points tirés	25 points de bonification
68–69 points tirés	20 points de bonification
66–67 points tirés	15 points de bonification
63–65 points tirés	10 points de bonification
60–62 points tirés	5 points de bonification

Affaires financières et administratives

Toutes les feuilles de tir doivent être remises jusqu'au 30 novembre au Comité central. Elles doivent être signées par le tireur et le secrétaire. Les feuilles envoyées après cette date ne sont pas prises en considération. Le Comité central prend à sa charge le 50% des frais de munition pour les tirs du groupe B + 5 cts par coup pour les frais de stand. En outre, il verse à la caisse de tir la moitié des frais de la munition de concours de chaque tireur, ainsi que 5 cts par coup. Cet argent est affecté au paiement des frais occasionnés par les distinctions et

récompenses; il est placé sur un livret d'épargne. La participation au concours est assimilée à l'activité hors service.

Réclamations et protêts, recours et plaintes

Les protêts relatifs au classement, ou toute autre forme de réclamation, doivent être adressés au Comité central dans les 8 jours qui suivent l'Assemblée générale. Les réclamations formulées après ce délai ne sont pas prises en considération. Le Comité central est compétent pour liquider toutes les formes de réclamations. Ses décisions sont sans appel.

Thoune, le 10 septembre 1980

Association suisse des of et sof tg camp

Le président central.

Cap H. Bögli

Le secrétaire central.

Adj sof J. Kipfer

Mutations/Mutationen

Promotions de sof Ftg au courant de 1981:
Im Laufe von 1981 beförderte Ftg Uof:

- comme adj sof/zum Adj Uof
Fw Bucher Alois, 48 – Eichenberger Rolf, 51 – Pellegrini Luigi, 45 – Ruckstuhl Otto, 50 – Schweizer René, 52 – Trosi Dario, 50 – Willi Otto, 48 – Wolf Eugen, 49 – Zweidler Bruno, 50.
- comme sgtm/zum Fw
Sgt/Wm Ambühl Josef, 53 – Leu Werner, 52 – Viletta Claudio, 53 – Waser Michel, 51 – Zimmerli Bernard, 55.

Nous les en félicitons/Wir gratulieren!

Nouveaux membres/ Neue Mitglieder

Lt *Bruttel* Jörg, TT Betr Gr 11
Lt *Keller* Max, TT Betr Gr 16
Lt *Kleinert* Jörg, TT Betr Gr 10
Lt *Nyffenegger* Hans, TT Betr Gr 18
Lt *Ruchti* Bruno, TT Betr Gr 18
Lt *Stucki* Herbert, TT Betr Gr 18

Adj sof *Allidi* Bruno, cp trm II/9
Nous vous souhaitons une cordiale bienvenue!
Wir heissen Sie alle herzlich willkommen. ●

ASTT INFORMAZIONI REGIONALI

Risveglio nell'ASTT

Da diverso tempo cerco di dare ai giovani un ruolo che potrebbe presentare una possibilità per eliminare le cifre rosse nella cartoteca dei soci.

Non è poi così facile far capire e quindi comprendere l'importanza di questa parte nuova nella vita dell'ASTT.

È vero che la nostra associazione raggruppa, per principio, tutti gli attivi provenienti dal settore delle trasmissioni dell'armata, ma è altrettanto

vero che una Società come la nostra deve seguire le evoluzioni settoriali che si rendono intrascurabili se si vuole garantire una continuità positiva del sodalizio.

Sempre più dobbiamo coinvolgere i giovani. Questo non solo per regolare il numero dei soci, bensì per fare conoscere anche la nostra attività, mettendoci così nella competizione delle scelte da parte dei giovani. Una piccola percentuale rimarrà nelle nostre file, qualcuno si ricorderà più tardi e per i nostri attivi si inserisce un'altra importante possibilità, ristimolando soci passivi, quella di fungere come istruttori per i giovani, rilanciando in questo modo la motiva-

zione delle nostre attività, contribuendo al mantenimento o addirittura all'aumento numerico degli aderenti al sodalizio.

Leggendo quanto si scrive sulle assemblee che si svolgono nelle diverse sezioni possiamo constatare, con enorme soddisfazione, che qualcosa si muove nella direzione gioventù. La volontà di mantenere l'associazione è radicata nel nostro buon terreno culturale e sta germogliando.

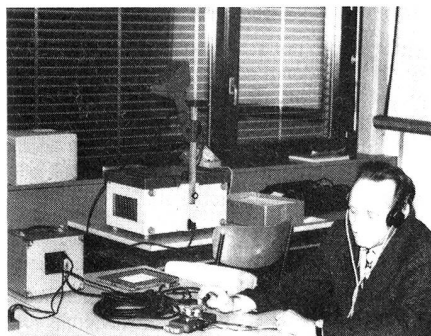
Forse ho indovinato il tasto giusto quando lanciavi, un anno fa, il moto «vogliamo mantenere la nostra associazione, ognuno si cerca un socio.»

Devo dire che in questa azione i giovani si sono messi in prima fila.

Si legge anche, con molta simpatia, come le diverse sezioni intendono svegliare l'interesse all'ASTT. Vengono instaurati campionati sociali delle più svariate possibilità, stimolando la volontà, premiando l'attività e creando soddisfazioni generali.

L'introduzione della «tutta ASTT» prende il largo a passi giganti, prova che anche qui non abbiamo sbagliato, attivi e giovani si danno da fare spalla a spalla.

Spero che tutto questo possa essere la luce verde per tempi migliori dell'ASTT.



Istr. Angelo Binsoni in aula

Corsi premilitari trm

È lo scopo di questi corsi di formare, in età premilitare, giovani che intendono essere inseriti nelle truppe di trasmissione o nei servizi di trm della nostra armata.

Corsi

Morse (corso A): audiolettura e uso del tasto, traguardo 40-70 spm

Telescrivente (corso B): basi dattilografiche, camuffaggio dei testi e uso della telescriv., traguardo 120-180 tocchi pm

Radiofonia (corso C): tecnica del parlare alla radio, regole del traffico delle trm e camuffaggio dei testi.

Traguardo, messa in funzione di una radio mili., traffico in fonia e trasmissione corretta dei messaggi.

Proposta d'incorporazione:

partecipanti con lodi ricevono la proposta per assolvere una SR nel settore della trm

Corsi A: come radiotelegrafista delle tp trm

Corsi B: come pioniere delle tp trm, soldato info o soldato delle trm nell'aviaz.

Corsi C: pionieri radio delle tp trm o radiotelegrafista trm o dei servizi trm (genio, sanità, prot. aerea, fanteria, truppe mecc. e leggere, artiglieria, ecc).

Informazioni utili si possono ottenere presso i direttori dei corsi o da parte dell'Ufficio delle tp trm sezione istruzione, 3003 Berna, telefono 031 67 36 11.

bafo

AFTT INFORMATIONS REGIONALES

Billet de Romandie

Prêt à porter, prêt à combattre

Dans sa conférence de debut d'année, à fin février, le commandant de corps J. Zumstein a annoncé que le soldat suisse serait habillé de neuf, non pour des raisons de séduction, mais bien plutôt pour équiper les hommes d'uniformes permettant d'entrer en fonction immédiatement, sans la traditionnelle séance de changement d'équipement, avec les mouvements connus de tous les incorporés (deshabillage: *pianissimo*, puis *nudo ma non troppo*, réhabillage: *allegro moderato*, en passant par un contre-ordre *capriccioso*, pour se terminer par un rassemblement *vivace assai, fortissimo*.

Le combattant devrait se présenter en tenue de guerre fonctionnelle, pratique, voire élégante, comme en portent quelques armées.

Les services de planification au sein de l'état-major général sont au travail.

On pourrait souhaiter, pensons-nous à la rédaction régionale, introduire dans le nouvel uniforme un élément propre à chaque arme, p.ex.: la couleur du bonnet en fonction de chaque arme desservie (transmission, artillerie, etc.), emblème de groupe, permettant de personnaliser l'incorporation en plus des numéros et patelletes. Visibles sans nuire au camouflage, ils devraient renforcer un meilleur esprit de corps et une identification plus rapide.

Philippe Vallotton

Section de Neuchâtel

Une hirondelle ne fait pas le printemps

Mais quand c'est le *papillon* qui accompagne un tg arrivé sur le KFF il y a juste un instant, ça fait tout-de-même penser que l'hiver est passé. A voir le ruban qui refuse de se dérouler, on sent même qu'il est passé... par là! Changement de millésime: changement de rouleau. On devrait s'y attendre, mais on se laisse surprendre chaque fois.

Ceci dit pour vous signaler que le réseau de base est reparti et que tous les collègues sont attendus pour mettre la main à la pâte.

Le serpent de mer

Notre trop fameuse antenne a aussi souffert des intempéries. La cordelette ayant pourri, Claude et François ont dû jouer aux acrobates dans les arbres pour que tout soit fin prêt à la date fatidique. Mais ça fonctionne parfaitement. Si vous ne me croyez pas, venez donc voir un de ces prochains mercredi soir. L'adresse n'a pas changé.

Les Canaries

Notre rédacteur régional ayant pris la décision de recharger ses batteries solaires, j'en profite pour vous raconter n'importe quoi, quitte à me faire sacquer à son retour. Du moins je vou-

drais, mais j'ai beau taper, l'inspiration ne vient pas. Les idées c'est comme le rouleau du KFF: après l'hiver ça a de la peine à venir.

Communiqué de la présidence

Le président m'a prié de vous faire savoir que... Mille regrets, je ne me souviens pas quoi. Alors, si vous voulez le savoir, il vous faudra lui demander vous-même. *Mes zeks-kuzes.*

FPG

Section Genève

Le comité se fait un plaisir de vous signaler qu'une visite du Poste permanent de Genève (les pompiers, si vous préférez!) aura lieu le vendredi 30 avril 1982, à 20 h. Comme il n'y aura pas d'autre convocation, vous êtes priés de noter tout de suite la date dans votre agenda. Le rendez-vous est donné directement sur place, 11, rue du Vieux-Billard, à l'heure susindiquée.

Une conférence du div de Loes est déjà annoncée pour le 4 mai prochain, à la caserne de Genève. Nous vous en reparlerons dans le prochain numéro.

Réseau de base: la section cherche un responsable pour assurer le bon fonctionnement du dit réseau à Genève. On peut prendre contact avec le président.

Depuis que notre ami Ulric n'est plus président, le chroniqueur - à la suite des nombreuses pressions exercées sur lui - a décidé de son propre chef de ne plus porter de jugement intempestif sur les attributs vestimentaires du past-président. Quelle barbe, a soupiré un membre du comité. Il anticipait. C'est du nouveau président qu'il parlait! A côté, Serge Gainsbourg paraît imberbe, c'est vous dire.

Encore une chose: les Fêtes de Genève auront lieu les 6, 7 et 8 août 1982. Notez tout de suite. Assez pour ce mois. Je vous raserai une nouvelle fois en avril et j'en demande par avance pardon au président qui sera épargné pour mieux me servir de cible ultérieurement. *M.A.S.*



Regionalkalender

Sektion Biel-Bienne

Freitag, 16. April 1982: Besichtigung des «Bieler Tagblatts».

Sektion Thurgau

Samstag, 3. April 1982: Übermittlungsübung I (praktische Anwendung der am fachtechnischen Kurs gelernten Regeln). Einladung erfolgt persönlich.

Sektion Zürichsee rechtes Ufer

6. April 1982, 2000 Uhr: Vorstandssitzung im Restaurant Zur Traube, Küsnacht.
Bis 16. Juni 1982 jeden 1. und 3. Mittwoch des Monats: Basisnetzbetrieb ab 2000 Uhr, Sendelokal Wiltisgasse, Küsnacht.

Sektion Zürich

Sonntag, 25. April 1982, 0730 Uhr: Übermittlungsdienst am 25. Zürcher Waffenlauf. Besammlung bei der Kunsteisbahn Dolder.
Samstag, 8. Mai 1982: Übermittlungsdienst an der SOLA-Staffette St. Gallen–Zürich.

Sektion beider Basel

Winteraumsch 1982

Sonntag, 21. Februar: DEMO an der Schiffllände in Basel schon um 8 Uhr morgens? Fast hätte man es annehmen können, fuhren doch innert weniger Minuten drei oder vier Polizeiautos vorbei. Es waren aber nur die rund zwei Dutzend Unentwegten vom EVU beider Basel. *Walti III* erklärte kurz die Seniorenvariante. Aber keiner der Senioren war Senior genug, um sie zu wählen. So strebte denn männlich und frauiglich dem minderen Basel zu. Auf dem Marsch bis zur Wiese – für Nichtbasler ein Fluss aus dem grossen Kanton – durften wir uns über die schöne und weniger schöne Architektur der Autobahnbauwerke auslassen. Auf kleinen Umwegen – wie immer ist die Verwirrung der Teilnehmer die Hälfte des Wintermarsches – gelangten wir in die «Langen Erlen». Merkwürdig, plötzlich waren im Tierpark mehr «Hirsche» ausserhalb der Gehege als innerhalb. Im dortigen Restaurant gab es erstmals Speis und Trank. Gestärkt ging es weiter, zum Teil via Kinderrutschbahn. Unterdessen waren auch die Spätaufsteher unterwegs, und zwar wie es sich in der Vorfasnachtszeit in Basel gehört, mit Trommeln und Piccolos. In Riehen unternahmen wir einen Abstecher ins Weberhandwerk. *Käthi* konnte aber keinem der anwesenden Männer Küchentücher verkaufen; es meinten alle, sie hätten schon genug zum Abtrocknen. Obwohl gar nicht gesungen habend, kehrten wir ins «Sängerstübli» ein und setzten uns an den gedeckten Tisch. *Männi*, unser Kassier, rief die im Jahr 1981 Fleissigen noch zum Zahltag. Zu fast ungewohnter Stunde – aber dank herrlichem Wetter – nämlich um 1430 Uhr, brachen die meisten nochmals auf, um nach

Bettingen zu marschieren. Zu guter Letzt ein herzliches Dankeschön an den Organisator, *Walti III*, und alle edlen Spender.
Es war schön, auch wenn wir diesmal Baryvox und Eispickel nicht benutzen konnten. *Richi*

Ausserordentliche Generalversammlung

Eingebaut in diesen «Winterspaziergang» war diesmal eine ausserordentliche GV. Das einzige Traktandum – Genehmigung des Kassenberichts 1981 und Décharge-Erteilung an den Kassier – wurde ordnungsgemäss über die Bühne gebracht. Nachdem nun der an der ordentlichen GV vermisste Revisorenbericht vorgelegt werden konnte, wurde die Rechnung statutengerecht genehmigt und der Kassier für das vergangene Jahr entlastet.

Herzliche Glückwünsche für 25 Jahre Ausbildungsarbeit

Unser langjähriges Mitglied (welches, wie es sich gehört, auch im Vorstand tätig ist), *Alois Stocker*, ist heuer 25 Jahre – zuerst als Morselehrer, dann als Kursleiter und seit sechs Jahren als Experte – tätig und hat auf diese Weise ungezählten jungen Kameraden das, was wir als gute Übermittler unbedingt brauchen, beigebracht. Ein schönes Jubiläum, wofür wir ein ganz grosses «Danggscheen» sagen. *Wili*

Sektion Bern

Gfr Karl Flügel, 1899–1982

Am 5. Februar 1982 ist unser Kamerad und Gründermittglied Gfr Karl Flügel im Alter von 83 Jahren nach kurzer, schwerer Krankheit gestorben.

Kari war von Anfang an ein aktives Mitglied. Als bei der Gründerversammlung am 25. September 1927 in Worb der erste Zentralvorstand gewählt wurde, war Gfr Karl Flügel als Aktuar dabei. Bei den Sektionsanlässen machte Kari fleissig mit. Bei der ersten Kurzwellenübung 1930 im Hochgebirge, in Verbindung mit dem SAC, leitete er die Station Oeschinensee.

Nach dem Weltkrieg sah man Kari seltener in unseren Kreisen, da er sonst stark engagiert war, doch interessierte sich Kari immer noch für den EVU. Zu den Jubiläumsveranstaltungen in den letzten Jahren und zu den Veteranenzusammenkünften kam Kari, um die alten Funkerkameraden zu treffen.

Wir werden Kari immer in guter Erinnerung behalten. Der Familie sprechen wir unser herzliches Beileid aus. *rz*

Exkursion nach Kloten

Am 6. März, um 0730 Uhr, besammelten sich 67 Mitglieder bei der Baracke. Mit zwei Cars ging es Richtung Kloten. Erstes Ziel war die Uem RS 61/1982. *Oberst Stäubli* nahm sich Zeit und Mühe, uns durch die Kaserne zu führen. Nach einem zünftigen «Spatz» wechselten wir hinüber zum Flughafen. Nachdem jeder eine Erkennungsmarke gefasst hatte, wurden wir in Gruppen von 20 Personen aufgeteilt. Die Instrukturen zeigten uns ausführlich den Werkstattdienst.

In der ersten Klasse einer DC-10-30 hatten wir Gelegenheit, den Gruppenleiter mit unserer Fragen auf eine harte Probe zu stellen. Die Abwesenden hatten einmal mehr das Nachsehen, denn sie haben wirklich etwas verpasst. *bt*

Sektion Baden

Generalversammlung

Über Verlauf und Beschlüsse der Generalversammlung berichten wir im nächsten PIONIER.

Wir freuen uns

wiederum ein neues Mitglied in unseren Reihen begrüssen zu können und heissen FHD *Sonja Herzog* herzlich willkommen.

Fachtechnischer Kurs EKF

Leider folgten nur sehr wenige Sektionsmitglieder der Einladung, was sicher nicht dem Referenten, sondern dem unglücklich gewählten Datum zuzuschreiben ist. Der Kurs war erfolgreich, und es ist vorgesehen, ihn zu einem späteren Zeitpunkt einem erweiterten Teilnehmerkreis nochmals anzubieten.

Vordienstlicher Funkerkurs

Am 24. März 1982 fand die Abschlussprüfung des Kurses 81/82 statt, welcher wiederum von den Kameraden Christoph Leuschner, Frank Hottinger und dem Chronisten geleitet wurde. *isa*

Sektion Biel-Bienne

Personelles

Recht viele Grüsse lässt *Markus Biedermann*, der neue Jungmitglieder-Obmann, per Ansichtskarte ausrichten. Gemäss dem allgemeinen Trend weilte er mit seiner Freundin in den Langlauferien im Goms (Oberwallis).

SE-125-Anteilscheine

Noch sind nicht alle ausgelosten Anteilscheine bei uns eingetroffen. Die Auszahlung wird demnächst erfolgen. Die betreffenden Inhaber bitten wir noch einmal, die nachfolgend aufgeführten Anteilscheine an die Sektionsadresse zu senden: 8, 14, 17, 20, 21, 24, 26, 35, 37, 39, 40, 43, 44, 47, 48, 68, 72, 73, 75, 76.

Besichtigung des «Bieler Tagblatts»

Am 16. April sind die interessierten Mitglieder und Angehörige beim «Bieler Tagblatt» zu Gast. Es wird über das Entstehen einer Zeitung, von der Redaktion über den Druck bis zum Verteilen, orientiert. Auf dem Programm steht auch eine Diaschau. Anschliessend bleibt uns noch Zeit zu einem gemütlichen Höck. Der Vorstand hofft auf ein baldiges Wiedersehen. *Pes*

Sektion Mittelrheintal

Fachtechnischer Kurs «Führungsfunk»

Am Samstag, 27. März 1982, gelangte der erste fachtechnische Kurs «Führungsfunk» in diesem Jahr zur Durchführung. Als Mittel wurden die bewährten SE-208 eingesetzt. Zu diesem Kurs waren auch die Teilnehmer der Funkerkurse aus der Region (Heerbrugg, Buchs und Chur) eingeladen. Ein ausführlicher Bericht über diesen Anlass erscheint im Mai-PIONIER.

Hansjörg Binder

Sektion St. Gallen-Appenzell

Hauptversammlung 1982

Am 12. Februar 1982 konnte der Präsident die für St. Galler Verhältnisse stattliche Anzahl von 16 Mitgliedern zur HV 1982 begrüßen. Mit dem Protokoll 1981 des scheidenden Aktuars *Peter A. Gerig* wurde der geschäftliche Teil eröffnet. Der Jahresbericht des Präsidenten *Rolf Erismann* zeichnete ein eher düsteres Bild von Vergangenheit und Gegenwart der Sektion. Er gipfelte in der Frage, ob ausserdienstliche Tätigkeit überhaupt noch einen Sinn habe. Die Jahresrechnung, präsentiert von *Jürgen Baur*, schloss mit Mehrausgaben von Fr. 615.25. ab. Nachdem der Präsident und der Aktuar ihren Rücktritt eingereicht hatten, musste der Vorstand ergänzt werden. Als neuen Präsidenten wählte die Versammlung *Fritz Michel* und als Aktuar *Heinz Erismann*. Der verbleibende Rest des Vorstandes, *Matthias Züllig* und *Jürgen Baur*, wurde in globo bestätigt.

Der Antrag des Vorstandes, die Mitgliederbeiträge zu erhöhen, wurde nach langer Diskussion abgelehnt. Hingegen wurde der Vorstand beauftragt, für das finanzielle Problem «Funklokal» nach einer Lösung zu suchen. Nicht zuletzt wegen dieses Kellers sieht das Budget 82 denn auch Mehrausgaben von Fr. 1550.– vor. Obwohl die allgemeine Umfrage rege benützt wurde und man mit guten Vorschlägen und Aufmunterungen an den neuformierten Vorstand nicht sparte, konnten die Traktanden in neuer Rekordzeit abgewickelt werden. So blieb noch reichlich Zeit für den «garantierten» Wurstsalat und den neuen EVU-Werbefilm von *Jürgen Baur*, welcher durch seine fast professionelle Machart das Publikum zu begeistern vermochte. fm

Sektion Schaffhausen

Fernost-Reise

Das war genau das Richtige als Auftakt zu unseren Frühjahrsaktivitäten. Eine Stunde lang entführte uns *Urs Marcandella* nach Hongkong, Bangkok und Nepal. Der Höhepunkt dieser Reise dürfte der Flug ins Himalayagebirge gewesen sein. Dieses Massiv hat bei uns auch aus sicherer Distanz riesigen Eindruck hinterlassen. Auf die vielen Fragen, welche wir unserem Leinwand-Reiseführer laufend stellen konnten, kam immer eine Antwort. Urs konnte uns so viele Eigenheiten, Zahlen und Erlebnisse vermitteln, dass wir am Schluss der Vorführung

das Gefühl hatten, selbst in diesem geheimnisvollen Osten gewesen zu sein.

Im Namen aller «Kinobesucher» möchte ich Urs für den schönen Abend danken. Wir freuen uns auf einen weiteren Flug in ferne Lande.

Frühjahrs-Krise

Da kommen sie am ersten Sendeabend, poltern im Haus herum, machen Feuer und rauchen erst noch so «stinkige Chrüütli», dass einem beinahe übel wird. Dann reissen sie einem die Hülle vom «Leib», setzen sich majestätisch auf den Stuhl und schon beginnt das Drehen, Schalten und Hacken. «Da stell't mir ab, da streik ich!» sagt jedes Jahr im Februar unser Sendegerät. Rücksichtsvoll bringt unser *Andi* dann das angeschlagene Gerät zur Kur nach Kloten.

Seit dem 3. März mag nun aber auch unser KFF samt Zubehör wieder. Er fühlt sich sogar wohl, wenn acht EVU-ler im unterkühlten Hüüsli lachend und Stümpli paffend um ihn herumstehen und gespannt verfolgen: Tut er nun oder tut er nicht!

Er hat seine Frühjahrskrise überwunden. Hoffentlich können wir dies nach der Übung *DE-DRAZUNG* und dem Einsatz beim Nachtpatrouillenlauf von UOV/KOG auch von unseren Aktiven sagen! mak

Sektion Solothurn

Leider geht alles Schöne viel zu schnell vorüber. So auch unser Fasnachtsumzug vom 21. und 23. Februar 1982. Zum ersten Mal in der Geschichte der Solothurner Fasnacht wurde uns, dank der ausgezeichneten Leistung am Festzug «500 Jahre eidg. Stand Solothurn» vom letzten Jahr, die Führung dieses Umzuges anvertraut. Durch die häufig erschienenen Pressemitteilungen des städtischen Pressenaren wurde unsere Sektion so hochgeschrieben, dass am Schluss die ganze Last auf unseren Schultern zu liegen schien. Was nun jahrelang nicht gelaufen ist, mussten wir getreu dem Motto «Hür lauft's» zustandebringen. Manche Sitzungen und Diskussionen und viele negative Bemerkungen von seiten der Umzugsteilnehmer deuteten immer wieder auf einen Misserfolg hin. Am Sonntag stieg dann die Spannung von Minute zu Minute, bis um 1431 Uhr ein ohrenbetäubender «Chlapf» den Umzug zum Abmarsch freigab. Kritiker, Nörgler und über 20 000 Zuschauer erwarteten einen reibungslosen Ablauf, wie es ihnen zuvor in den Zeitungen versprochen worden war. Ohne überheblich zu werden, darf ich feststellen, dass unsere Sektion diese heikle Aufgabe mit Bravour bewältigt hat.

Nach dem Aufwärmen bei heisser Musik und Tanz (sogar unser technischer Nichttänzer liess sich von der «Mutter» herumstossen) folgten die elf als Clowns verkleideten Bööggen ohne lange zu zögern einer Einladung von *Walter Trachsel*, welcher an diesem Tage noch seinen Geburtstag feiern durfte. Besten Dank an dieser Stelle an Mama und Papa Trachsel, welche uns zu später Stunde noch mit Kuchen und Kaffee verwöhnten.

Am Dienstagabend, nach gewonnener Schlacht, wurden wir vom OK der vereinigten Fasnachtszünfte mit den Worten verabschiedet: Grossartig, wunderbar, bis im nächsten Jahr!

Schützenwanderpreis

An der letzten GV durfte unser Kamerad *Georg Collomb* den Schützenwanderpreis zum dritten Male und somit endgültig in Empfang nehmen. Aus diesem Grunde benötigen wir für die kommende GV 1983 einen neuen Wanderpreis. Sicher schlummern irgendwo unter Euch verborgene Talente. Darum möchte ich auf diesem Wege versuchen, eine Art Wettbewerb zu veranstalten. Wer also irgendwelche Ideen und originelle Vorschläge hat, melde dies bitte dem Präsidenten.

Neueintritt

Wiederum dürfen wir ein neues Aktivmitglied in unseren Reihen willkommen heissen, nämlich *Roland Mülchi*, Leuzigen. Ich bin überzeugt, dass auch er viele schöne Stunden mit uns erleben wird.

SUT 80 in Solothurn

Durch unseren Kameraden und SUT 80 Uem Chef *Walter Stricker* liess uns das jetzt aufgelöste OK eine wunderschöne Wappenscheibe für die geleistete Arbeit zukommen. Für diese Anerkennung bedanken wir uns bei den Verantwortlichen herzlich.

Filmabend

Bitte reserviert Euch das Datum für den Filmabend: Freitag, 30. April 1982, 1945 Uhr im Restaurant Bierhalle, 1. Stock, Zuchwil.

Stamm im April

Freitag, 2. April 1982 im Sendelokal.

ks

Sektion Thun

Bericht über die Hauptversammlung

Geschrieben für die Daheimgebliebenen: Die Hauptversammlung fand am 26. Februar 1982 statt. Es nahmen 43 Mitglieder teil. Einen besonderen Willkommensgruss wurde an zwei Kameraden aus dem Wallis gerichtet.

Wie es sich so gehört, am Ende eines Geschäftsjahres wird abgerechnet. Dies tat auch die Hauptversammlung unserer Sektion. Was gibt es wohl da abzurechnen, fragt sich mancher Leser. Sehen wir doch einmal im Bericht des Präsidenten, was alles im vergangenen Jahr geleistet worden ist. Studieren wir einmal den Kassabericht unseres Kassiers, dann dürfen wir mit Genugtuung feststellen, dass wir ein gutes Geschäftsjahr hinter uns haben und sich die Anstrengungen gelohnt haben.

In Kürze etwas über die Traktanden:

Der Vorstand amtiert für ein weiteres Jahr in seiner bewährten Zusammensetzung.

Ulrich Flühmann bleibt Präsident. *Erwin Grossniklaus* tritt als Chef Draht zurück, bleibt aber als Beisitzer im Vorstand.

Die Kameraden *A. Kaufmann*, *B. Steuri*, *Ch. Luginbühl* wurden für 10jährige Aktivmitgliedschaft geehrt.

Mit 20 Jahren Verbandstreue werden zu Veteranen ernannt: *Annerösli Koch-Feuz*, *Ernst Zwahlen*, *Hanspeter Tschanz*, *Alfred Moser* und *Bruno Hossmann*.

Nach langen Jahren wird es Wirklichkeit. Die Sektion Thun erhält eine Fahne – und was für

eine schöne! Möglicherweise kann sie noch in diesem Herbst gezeigt werden. Obwohl der Betrag des Fahnenfonds für die Finanzierung nicht ausreicht, können wir uns die Anschaffung leisten, und dies erst noch ohne Erhöhung der Mitgliederbeiträge für 1982. Da es in letzter Zeit mit dem Besuch von Übermittlungsübungen schlecht bestellt war, versuchen und hoffen wir, für die Teilnahme an der bevorstehenden gesamtschweizerischen Übung CAPITO 82 möglichst viele Kameradinnen und Kameraden zu gewinnen. Sie findet statt am 25./26. September. Übungsleiter ist *Daniel Stucki*.

Es wird wärmstens empfohlen, den fachtechnischen Kurs über die Funkgeräte SE-412 und SE-227 zu besuchen, denn diese Geräte werden für CAPITO 82 eingesetzt. Details über den Kurs und die Übung folgen zu einem späteren Zeitpunkt.

Der Mitgliederbestand unserer Sektion ist leicht zurückgegangen, auf total 137. Neue Mitglieder sind jederzeit willkommen. Ein gewaltiger Dank gebührt allen, welche sich tatkräftig für das Leben unserer Sektion einsetzen und damit helfen, das gesamte Interesse des EVU zu tragen.

Der Schluss der Hauptversammlung war so rechtzeitig, dass noch etwas Zeit für die Pflege der Kameradschaft übrig blieb. *DS*

Sektion Thurgau

Operation Walensee

Am letzten Januar- und den ersten drei Februar-Samstagen beteiligte sich eine stattliche Anzahl Thurgauer Übermittler an der Pilotstudie Walensee, zu der die Sektion Mittelrheintal engagiert worden war. Aus berufener Feder wird darüber an anderer Stelle mehr zu lesen sein. An dieser Stelle sei jedoch den Organisatoren für ihr Vertrauen und den so zuverlässigen Funkkern, welche nach kurzfristiger Einladung zu nächstlicher Stunde an den vereinbarten Fixpunkten eintrafen und Kameraden abholten oder selbst abzuholen waren, bestens gedankt. Nicht zu vergessen die «stillen Helfer» im Hintergrund, welche mit Thermosflaschen und «Eingeklemmten» den Hungerast während den langen Fahrstunden vermeiden halfen.

Arboner Fasnacht

Am Sonntag, 21. Februar 1982 war es wieder soweit: Es galt, den zehnten Umzug durch die teils engen Strassen des schönen Städtchens am Bodensee zu leiten. Die Funkdisziplin und die Zusammenarbeit mit den Gruppen des Umzugs waren so gut, dass auch diese Arbeit zur vollen Zufriedenheit der organisierenden Fasnachtsclique «Lällekönig Arbon» ausfiel. Das prachtvolle Wetter und die gut gestimmten Zuschauer halfen mit, dass jeder Teilnehmer auch 1983 (am 13. Februar) wieder gerne mitmachen wird.

Erfreulich

wertet unsere Kassierin den Eingang der ersten Mitgliederbeiträge. Dass bereits kräftige Erhöhungen in Form von freiwilligen Spenden zu verbuchen sind, das ist eine grosse und schöne Überraschung. Der Vorstand dankt dafür recht herzlich!

Wer noch nicht bezahlt hat, ist hiermit freundlich aufgefordert, seinen Obolus zu entrichten. Die Postscheck-Nummer ist kein Geheimnis: 85-4269 EVU Thurgau, Frauenfeld, genügt.

Jörg Hürlimann

Sektion Uzwil

Hauptversammlung

Am 18. Februar 1982, um 2110 Uhr, eröffnete unser Präsident *Hans Gemperle* die 40. Hauptversammlung der Vereinsgeschichte. Trotz des «schmutzigen Donnerstag» warf sie keine grossen Wellen, mit der einen Ausnahme, dass wir zurzeit über vielversprechenden Nachwuchs berichten können. Wir hoffen nun, die jungen Burschen bleiben uns auch nach der Rekrutenschule treu. Der zweite wichtige Punkt ist der Wunsch unseres langjährigen Präsidenten, sich von seiner Aufgabe befreien zu können. *Hans Gemperle* tritt auf Ende 1982 als Präsident zurück. Nachstehend die wichtigsten Beschlüsse:

Der Jahresbeitrag für Veteranen, Aktive und Passive, beträgt Fr. 30.–, für Jungmitglieder Fr. 18.–.

Die Zusammensetzung des Vorstandes ist unverändert, nämlich: *Hans Gemperle* als Präsident, *Bruno Koller*, *Dieter Hämmerli*, *Albert Kohler*, *N. Anton Scherrer* und *Othmar Niedermann*.

Die Revisoren *Jules Lang*, *Max Lindemann* und *Georg Künzli* wurden ebenfalls wiedergewählt. Im Arbeitsprogramm sind geplant: Als wichtigstes Ereignis die gesamtschweizerische Übermittlungsübung CAPITO, eine Übermittlungsübung für Jungmitglieder und der Funkerkurs in Uzwil, Übermittlungsdienste für den UOV Wil am Jubiläumslauf und den Wiler OL im Herbst.

Sendelokal

Macht einen Besuch im Sendelokal. Jeden Mittwoch beteiligen wir uns am Basisnetz. Daneben kann sektionsintern ein Netz mit Sprechfunkstationen SE-208 aufgebaut werden, was sich jetzt in der wärmeren Jahreszeit wieder empfiehlt. *Hi*

Sektion Zürichsee rechtes Ufer

Jahresprogramm 1982

Bis zum 16. Juni 1982 und vom 1. September bis 3. November 1982 steht die regelmässige Teilnahme am *Basisnetz* (jeweils 1. und 3. Mittwoch des Monats ab 2000 Uhr) auf dem Programm.

Am 26. Juni 1982 soll wiederum den Kursteilnehmern des Sprechfunkkurses Küsnacht Gelegenheit gegeben werden, an einer *Sprechfunkübung SE-208* teilzunehmen.

Grosseinsatz am 25./26. September 1982: Gleichzeitig neben der gesamtschweizerischen Übung CAPITO 82 muss unsere Sektion unter der Leitung von Adj. Uof Niklaus Bachofen den Übermittlungsdienst an den *kantonalen Unteroffizierstagen* in Eschenbach SG betreuen.

Am 23. Oktober 1982 findet der traditionsreiche *Nachtpatrouillenlauf* statt, und am 5./6. November 1982 benötigt die UOG Zürichsee rechtes Ufer zusätzlich unseren Übermittlungseinsatz an der *Kaderübung «Überleben»*.

Der gemütliche Jahresausklang ist auf der 3. Dezember 1982 als *Chlauschock* vorgesehen. – Der Sektionsvorstand trifft sich am 6. April 1982 zu einer *Vorstandssitzung* in Küsnacht.

sp

Sektion Zürich

Mitgliederbeitrag

Der Kassier dankt den vielen Mitgliedern, welche den diesjährigen Beitrag bereits bezahlt haben. Die ändern macht er darauf aufmerksam, dass die Zahlungsfrist Ende April abläuft und bittet um rechtzeitige Erfüllung dieser Mitgliederpflicht. Eine fristgemässe Erledigung erleichtert die Arbeit und erspart unnötige Nachfragegebühren. Ausserdem erhält der Ausweis seine Gültigkeit erst mit der entsprechenden Quittung.

In nächster Zeit stehen uns bereits zwei

Einsätze zugunsten Dritter

bevor: Am 25. April 1982 haben wir wie üblich den Uem D am *Zürcher Waffenlauf* zu gewährleisten. Obwohl sich der Lauf selbst und damit unser Einsatz etwa im gewohnten Rahmen abwickeln wird, verspricht er doch dieses Jahr besonders interessant zu werden. Es handelt sich um die 25. Durchführung dieser Veranstaltung. Daher sind gewisse Neuerungen vorgesehen. Die Teilnehmer dürften einen interessanten Einsatz erleben, doch sind wir noch auf zahlreiche Helfer angewiesen. Tragen Sie sich bitte in die Teilnehmerliste im Sendelokal ein oder melden Sie sich telefonisch am Mittwochabend (211 42 00). Alle Angemeldeten erhalten rechtzeitig weitere Angaben per Post zugesandt.

Am 8. Mai haben wir die *SOLA-Stafette* St. Gallen–Zürich zu betreuen, wobei hier mit einem Mehreinsatz gerechnet wird. Wir suchen auch für diesen Anlass noch mehrere Teilnehmer! Bei beiden Veranstaltungen gelangen SE-125 zum Einsatz.

Wir freuen uns besonders, an dieser Stelle wieder einmal

neue Mitglieder

in unserer Sektion begrüssen zu dürfen. *Georg Daniel Boos* und *Martin-Peter Weber* haben ihren Beitritt als Jungmitglieder erklärt. Wir heissen sie willkommen und hoffen, dass der EVU ihre Erwartungen erfüllen wird. Wir wünschen beiden viele unterhaltsame und lehrreiche Stunden in unserem Kreise. *WB*

Vorschau

Der nächste PIONIER 5/82 erscheint am Dienstag, 4. Mai 1982, und enthält unter anderem folgenden Beitrag:

– Technik des Gleichwellenfunk
Redaktions- und Inserateschluss sind auf 10. April 1982, um 12.00 Uhr, festgesetzt. Für das PIONIER-Telegramm können Kurzmeldungen bis Freitag, 14. April 1982 (Poststempel 12.00 Uhr), direkt an die Redaktion PIONIER, Industriestrasse 39, 8302 Kloten, gesandt werden.